Hong Kong 1991 Population Census

Boundary Maps Complementary to Tabulations for District Board Districts and Constituency Areas

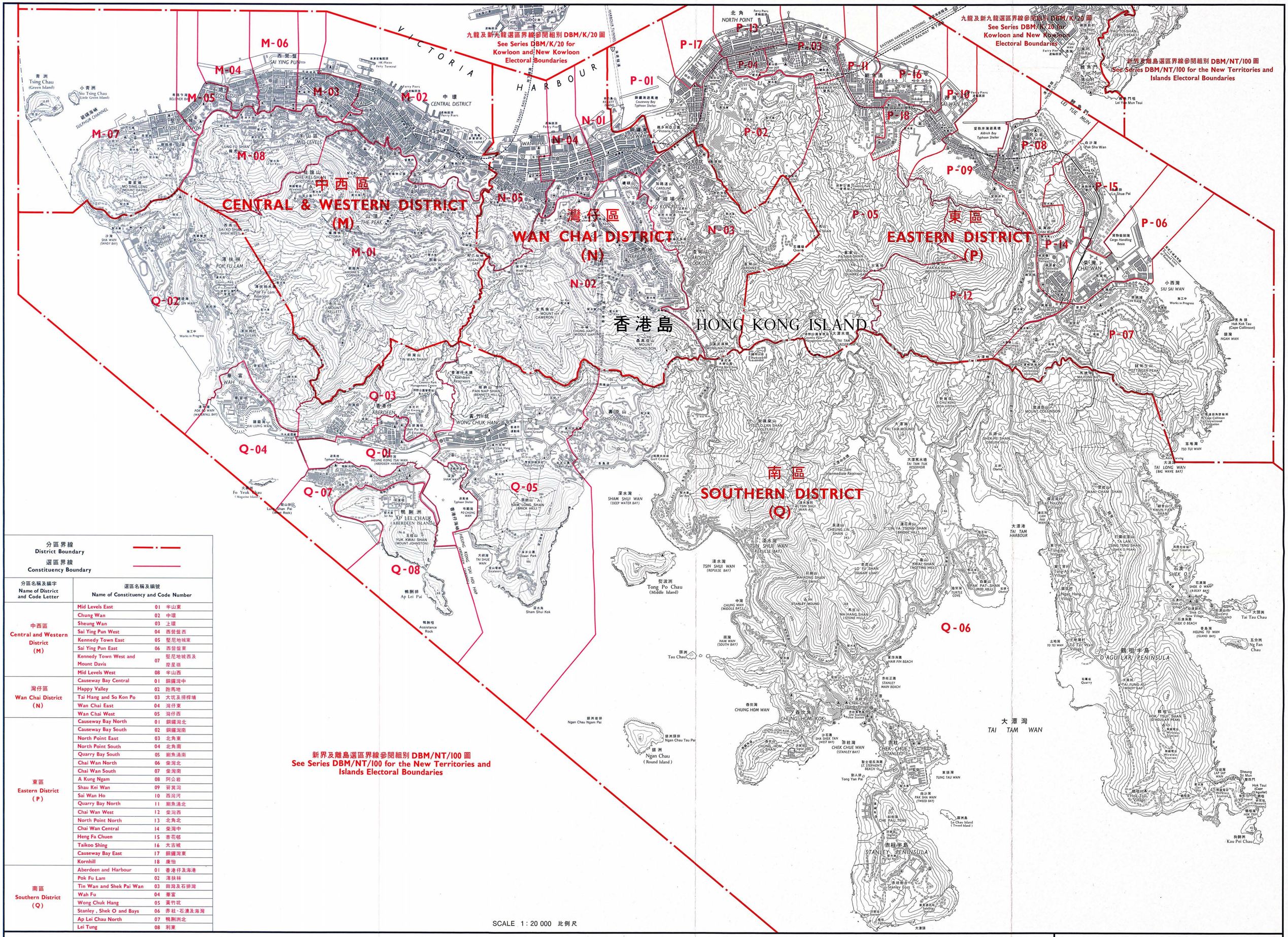
一九九一年人口普查

區議會分區及選區統計表的附件 —— 區域分界地圖

Census and Statistics Department, Hong Kong
香港政府統計處

這份刊物的 PDF 版本的文字是從印刷版掃描而成，再利用光學字符識別軟件轉換成電子格式。由於原印刷版本已印製並保存多年，光學字符識別技術未必能準確地識別某些文字或數字。因此，搜索或複製此 PDF 檔案內的文字時應加以注意。

The text of this PDF publication was scanned from its printed version and then converted to electronic text using Optical Character Recognition (OCR) software. Because of the age and condition of the original printed copy, the OCR may not recognise certain characters or figures accurately. Caution should therefore be taken when searching or copying text from this PDF publication.



分區界線
District Boundary

選區界線
Constituency Boundary

分區名稱及編字 Name of District and Code Letter	選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number		
中西區 Central and Western District (M)	Mid Levels East	01	半山東
	Chung Wan	02	中環
	Sheung Wan	03	上環
	Sai Ying Pun West	04	西營盤西
	Kennedy Town East	05	堅尼地城東
	Sai Ying Pun East	06	西營盤東
	Kennedy Town West and Mount Davis	07	堅尼地城西及摩星嶺
	Mid Levels West	08	半山西
灣仔區 Wan Chai District (N)	Causeway Bay Central	01	銅鑼灣中
	Happy Valley	02	跑馬地
	Tai Hang and So Kon Po	03	大坑及掃桿埔
	Wan Chai East	04	灣仔東
	Wan Chai West	05	灣仔西
東區 Eastern District (P)	Causeway Bay North	01	銅鑼灣北
	Causeway Bay South	02	銅鑼灣南
	North Point East	03	北角東
	North Point South	04	北角南
	Quarry Bay South	05	鰂魚涌南
	Chai Wan North	06	柴灣北
	Chai Wan South	07	柴灣南
	A Kung Ngam	08	阿公岩
	Shau Kei Wan	09	筲箕灣
	Sai Wan Ho	10	西灣河
	Quarry Bay North	11	鰂魚涌北
	Chai Wan West	12	柴灣西
	North Point North	13	北角北
	Chai Wan Central	14	柴灣中
	Heng Fa Chuen	15	杏花邨
	Taikoo Shing	16	太古城
	Causeway Bay East	17	銅鑼灣東
	Kornhill	18	康怡
南區 Southern District (Q)	Aberdeen and Harbour	01	香港仔及海港
	Pok Fu Lam	02	薄扶林
	Tin Wan and Shek Pai Wan	03	田灣及石排灣
	Wah Fu	04	華富
	Wong Chuk Hang	05	黃竹坑
	Stanley , Shek O and Bays	06	赤柱、石澳及海灣
	Ap Lei Chau North	07	鴨脷洲北
	Lei Tung	08	利東

SCALE 1 : 20 000 比例尺

區議會選區分界圖 — 港島

DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES — HONG KONG ISLAND

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series No. DBM/H/20 組別

Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署登記及選舉事務處出版

Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Department
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權

新界及離島選區界線參閱組別 DBM/NT/100 圖
See Series DBM/NT/100 for the New Territories and Islands Electoral Boundaries

深水埗區
SHAM SHUI PO DISTRICT
(U)

旺角區
MONG KOK DISTRICT
(T)

九龍城區
KOWLOON CITY DISTRICT
(R)

油尖區
YAU TSIM DISTRICT
(W)

黃大仙區
WONG TAI SIN DISTRICT
(V)

觀塘區
KWUN TONG DISTRICT
(S)

港島選區界線參閱組別 DBM/H/20 圖
See Series DBM/H/20 for Hong Kong Island Electoral Boundaries

SCALE 1 : 20 000 比例尺

分區界線 District Boundary
選區界線 Constituency Boundary

分區名稱及編字 Name of District and Code Letter	選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number		
九龍城區 Kowloon City District (R)	Lung Shing	01	龍城
	Ma Tau Wai	02	馬頭圍
	Ho Man Tin	03	何文田
	Chun Kuk	04	俊谷
	Kai Tak	05	啟德
	Ma Tau Kok	06	馬頭角
	Hok Yuen	07	鶴園
	Hung Hom South	08	紅磡南
	Whampoa	09	黃埔
	Hung Hom West	10	紅磡西
	Lok Man	11	樂民
	Oi Man	12	愛民
	Kowloon Tong	13	九龍塘
	Hoi Sham	14	海心
觀塘區 Kwun Tong District (S)	Ping Shek and Kai Yip	01	坪石及啟業
	Telford	02	德福
	Lok Wah North	03	樂華北
	Ting On	04	定安
	Kwun Tong Town South	05	觀塘市中心南
	Tsui Ping	06	翠屏
	Shun Lee	07	順利
	Sau Mau Ping North	08	秀茂坪北
	Sau Mau Ping South	09	秀茂坪南
	Lam Tin North	10	藍田北
	Lam Tin South	11	藍田南
	Yau Tong and Sze Shan	12	油塘及四山
	Amoy Tak Bo	13	淘寶
	Upper Ngau Tau Kok	14	上牛頭角
	Lower Ngau Tau Kok	15	下牛頭角
	Lok Wah South	16	樂華南
	Shun Tin	17	順天
	Kwun Tong Town North	18	觀塘市中心北
	Hong Lok	19	康樂
旺角區 Mong Kok District (T)	Mong Kok East	01	旺角東
	Mong Kok North	02	旺角北
	Mong Kok South	03	旺角南
	Mong Kok West	04	旺角西
	Tai Kok Tsui	05	大角咀
	Sycamore	06	詩歌舞

分區名稱及編字 Name of District and Code Letter	選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number		
深水埗區 Sham Shui Po District (U)	Nam Shan and Yau Yat Chuen	01	南山及又一村
	Pak Tin	02	白田
	Nam Cheong West	03	南昌西
	Nam Cheong East	04	南昌東
	Shek Kip Mei	05	石硤尾
	Nam Cheong North	06	南昌北
	Lai Chi Kok and Un Chau	07	荔枝角及元洲
	Lai Wan	08	荔灣
	Lei Cheng Uk and So Uk	09	李鄭屋及蘇屋
	Cheung Sha Wan	10	長沙灣
	Nam Cheong Central	11	南昌中
黃大仙區 Wong Tai Sin District (V)	Choi Hung	01	彩虹
	Tin Ma & Tsui Chuk	02	天馬及翠竹
	Lower Wong Tai Sin	03	黃大仙下邨
	San Po Kong	04	新蒲崗
	Tung Tau	05	東頭
	Wang Tau Hom & Lok Fu	06	橫頭磡及樂富
	Choi Wan	07	彩雲
	Ngau Tsuen	08	牛鑽
	Tsz Wan Shan West	09	慈雲山西
	Tsz Wan Shan East	10	慈雲山東
	Tsz Wan Shan South	11	慈雲山南
	Upper Wong Tai Sin and Fung Wong	12	黃大仙上邨及鳳凰
	Chuk Yuen North	13	竹園北
	Chuk Yuen South	14	竹園南
油尖區 Yau Tsim District (W)	Tsim Sha Tsui	01	尖沙咀
	Yau Ma Tei East	02	油麻地東
	Jordan	03	佐敦
	Yau Ma Tei North	04	油麻地北
	Ferry Point	05	渡船角

區議會選區分界圖一九龍及新九龍

DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES — KOWLOON AND NEW KOWLOON

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series No. DBM/K/20 組別
Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署選舉事務處出版

Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Department
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權

THE TERRITORY OF HONG KONG
香港全境

GUANGDONG SHENG 廣東省

SHENZHEN SPECIAL ECONOMIC ZONE 深圳經濟特區

大鵬灣 TAI PANG WAN (MIRS BAY)

后海灣 HAU HOI WAN (DEEP BAY)

北區 NORTH DISTRICT (B)

元朗區 YUEN LONG DISTRICT (H)

屯門區 TUEN MUN DISTRICT (G)

荃灣區 TSUEN WAN DISTRICT (F)

葵青區 KWAI TSING DISTRICT (J)

沙田區 SHA TIN DISTRICT (D)

大埔區 TAI PO DISTRICT (E)

西貢區 SAI KUNG DISTRICT (C)

離島區 ISLANDS DISTRICT (A)

KOWLOON 九龍

HONG KONG ISLAND 香港島

See Series DBM/K/20 & DBM/H/20
for the Urban Area Electoral Boundaries
市區選舉區參閱系列 DBM/K/20 及 DBM/H/20

SCALE 1 : 100 000 比例尺

分區界線 District Boundary
選區界線 Constituency Boundary

分區名稱及編字 Name of District and Code Letter		選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number	
離島區 Islands District (A)	Cheung Chau East	01	長洲東
	Cheung Chau North	02	長洲北
	Cheung Chau West	03	長洲西
	Lamma and Po Toi	04	南丫及蒲台
	Mui Wo, South Lantau and Associated Islands	05	梅窩、大嶼南及鄰島
	Peng Chau	06	坪洲
	Tung Chung and Tai O	07	東涌及大澳
	Discovery Bay	08	愉景灣
北區 North District (B)	Border East and Mirs Bay	01	邊境東及大鵬
	Border Central	02	邊境中
	Queen's Hill	03	皇后山
	Beas River	04	雙魚河
	Luen Wo Hui	05	聯和墟
	Shek Wu Hui	06	石湖墟
	Choi Yuen	07	彩園
	Tin Ping	08	天平
	Wah Ming	09	華明
	Cheung Wah	10	祥華
西貢區 Sai Kung District (C)	Sai Kung Islands	01	西貢離島
	Sai Kung Central	02	西貢中
	Sai Kung Pak Sha Wan	03	西貢白沙灣
	Hang Hau	04	坑口
	Po Lam	05	寶林
	Tsui Lam	06	翠林
	Yau Yue Wan	07	魷魚灣
	Town Centre	01	市中心
	Sha Kok	02	沙角
	Tai Wai	03	大圍
	Yuen Wo	04	源禾
	Tin Sum	05	田心
	Che Kung Miu	06	車公廟
	Tsang Tai Uk	07	曾大屋
	Siu Lek Yuen	08	小瀝源
	Ma On Shan	09	馬鞍山
	Wu Kai Sha	10	烏溪沙
	Fo Tan	11	火炭
	Wong Uk	12	王屋
	Shing Mun	13	城門
	Kwong Yuen	14	廣源
	Mei Lam	15	美林
	Sha Tin Tau	16	沙田頭
	Sun Chui	17	新翠
	Hin Tin	18	顯田
大埔區 Tai Po District (E)	Tai Po Central	01	大埔中
	Tai Po North East	02	大埔東北
	Tai Po South	03	大埔南
	Tai Po North	04	大埔北
	Sai Kung North	05	西貢北
	Tai Po East	06	大埔東
	Tai Po South East	07	大埔東南
	Tai Po Tai Wo	08	大埔太和
荃灣區 Tsuen Wan District (F)	Tsuen Wan North	01	荃灣北
	Tsuen Wan Town Centre	02	荃灣市中心
	Tsuen Wan Rural	03	荃灣郊區
	Fuk Loi	04	福來
	Shek Wai Kok and Cheung Shan	05	石圍角及象山
	Lei Muk Shue	06	梨木樹
	Tsuen King Circuit	07	荃景圍
	Hoi Bun	08	海濱
屯門區 Tuen Mun District (G)	Tuen Mun North East	01	屯門東北
	Tai Hing	02	大興
	Tuen Mun South East	03	屯門東南
	Yau Oi	04	友愛
	Tuen Mun North West	05	屯門西北
	Wu King	06	湖景
	Tuen Mun Town Centre South	07	屯門市中心南
	Butterfly	08	蝴蝶
	Shan King	09	山景
	Tuen Mun Town Centre North	10	屯門市中心北
	On Ting	11	安定
	Siu Hong	12	兆康
	Leung King	13	良景
	Tin King	14	田景
	Kin Sang	15	建生
	Tuen Mun South West	16	屯門西南
元朗區 Yuen Long District (H)	Yuen Long Town West	01	元朗市西
	Yuen Long Town South	02	元朗市南
	Ping Shan	03	屏山
	Shap Pat Heung South	04	十八鄉南
	Pat Heung	05	八鄉
	San Tin	06	新田
	Kam Tin	07	錦田
	Yuen Long Town East	08	元朗市東
	Shap Pat Heung North	09	十八鄉北
	Long Ping	10	朗屏
	Fairview Park	11	錦綉
	Ha Tsuen	12	厦村
葵青區 Kwai Tsing District (J)	Kwai Chung Central	01	葵涌中
	Kwai Chung East	02	葵涌東
	Kwai Chung North	03	葵涌北
	Kwai Chung South	04	葵涌南
	Kwai Chung West	05	葵涌西
	Kwai Shing	06	葵盛
	Tsing Yi North	07	青衣北
	Tsing Yi South	08	青衣南
	Tsing Yi Central	09	青衣中
	Tsing Yi West	10	青衣西
	Tsing Yi East	11	青衣東
	Tsing Yi Cheung On	12	青衣長安
	Tai Wo Hau	13	大窩口
	Lai Cho Area	14	荔租區
	Shek Lei	15	石籬

區議會選區分界圖—新界及離島
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES — NEW TERRITORIES AND ISLANDS
1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

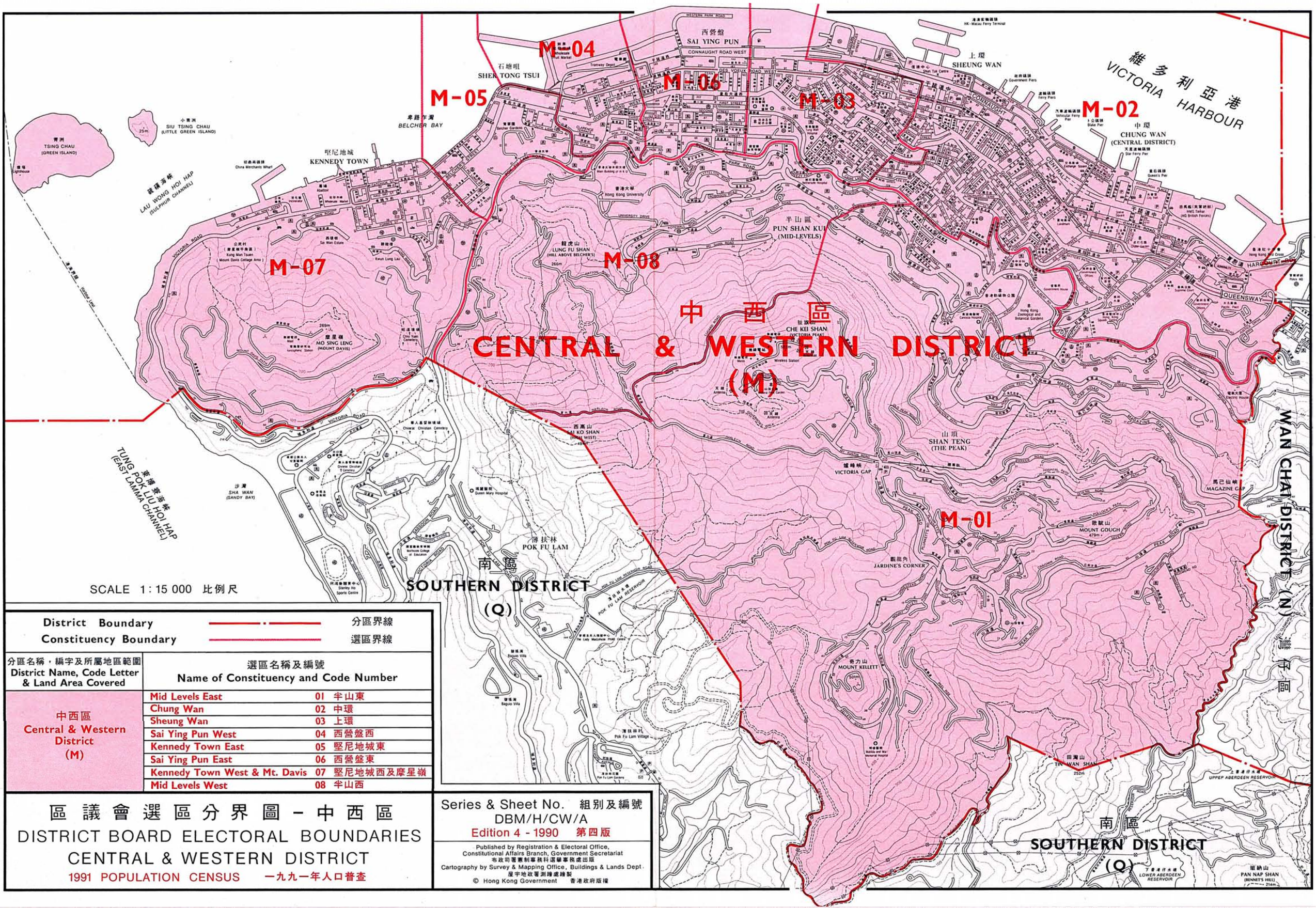
Series No. DBM/NT/100 組別

Edition 3 - 1990 第三版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
地政司署憲制事務科選舉事務處出版

Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Department
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權



SCALE 1 : 15 000 比例尺

District Boundary 分區界線

Constituency Boundary 選區界線

分區名稱，編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number		
中西區 Central & Western District (M)	Mid Levels East	01	半山東
	Chung Wan	02	中環
	Sheung Wan	03	上環
	Sai Ying Pun West	04	西營盤西
	Kennedy Town East	05	堅尼地城東
	Sai Ying Pun East	06	西營盤東
	Kennedy Town West & Mt. Davis	07	堅尼地城西及摩星嶺
	Mid Levels West	08	半山西

區議會選區分界圖－中西區

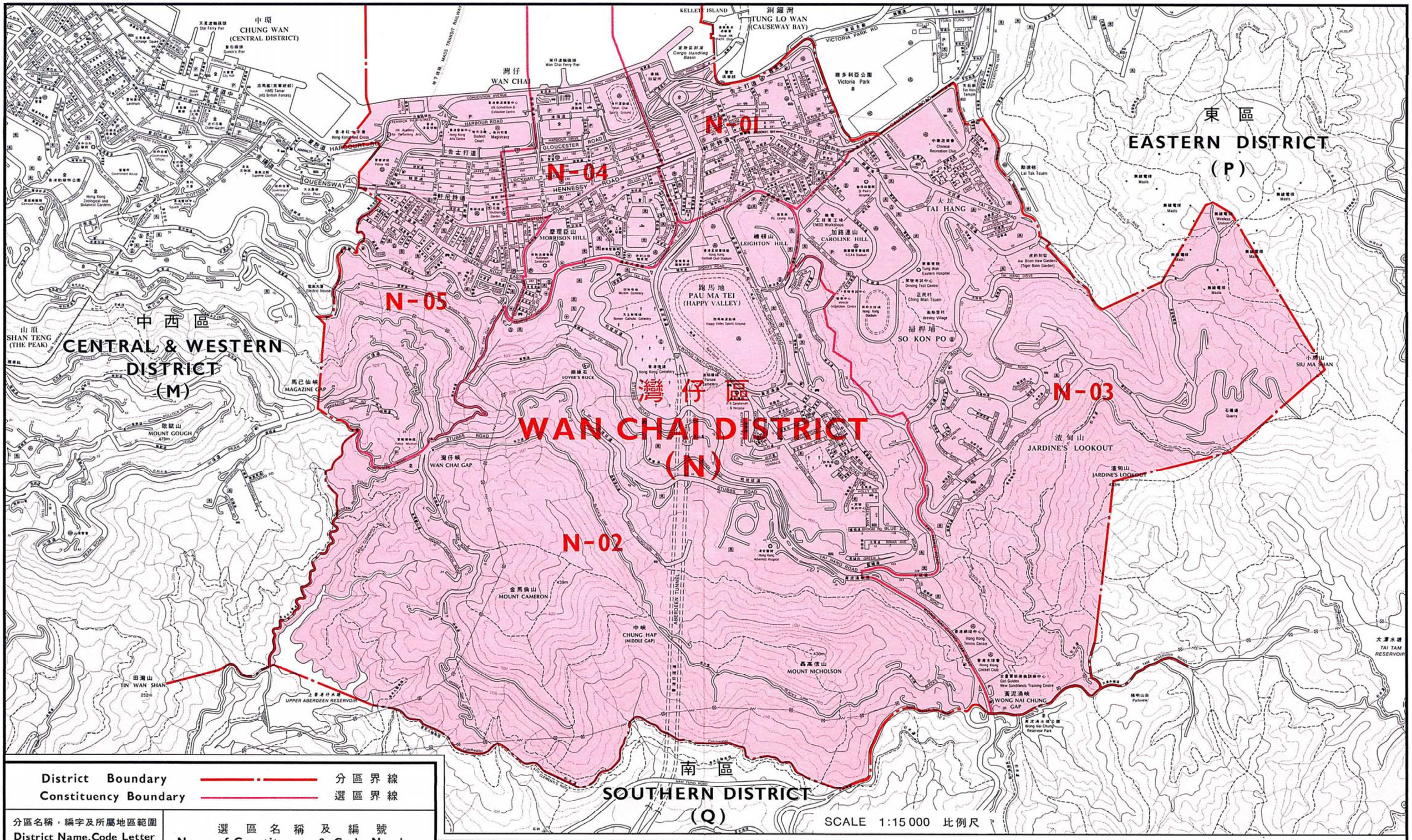
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES CENTRAL & WESTERN DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/H/CW/A
Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權



SCALE 1:15 000 比例尺

District Boundary	分區界線
Constituency Boundary	選區界線

分區名稱，編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency & Code Number		
灣仔區 Wan Chai District (N)	Causeway Bay Central	01	銅鑼灣中
	Happy Valley	02	跑馬地
	Tai Hang & So Kon Po	03	大坑及掃桿埔
	Wan Chai East	04	灣仔東
	Wan Chai West	05	灣仔西

區議會選區分界圖－灣仔區

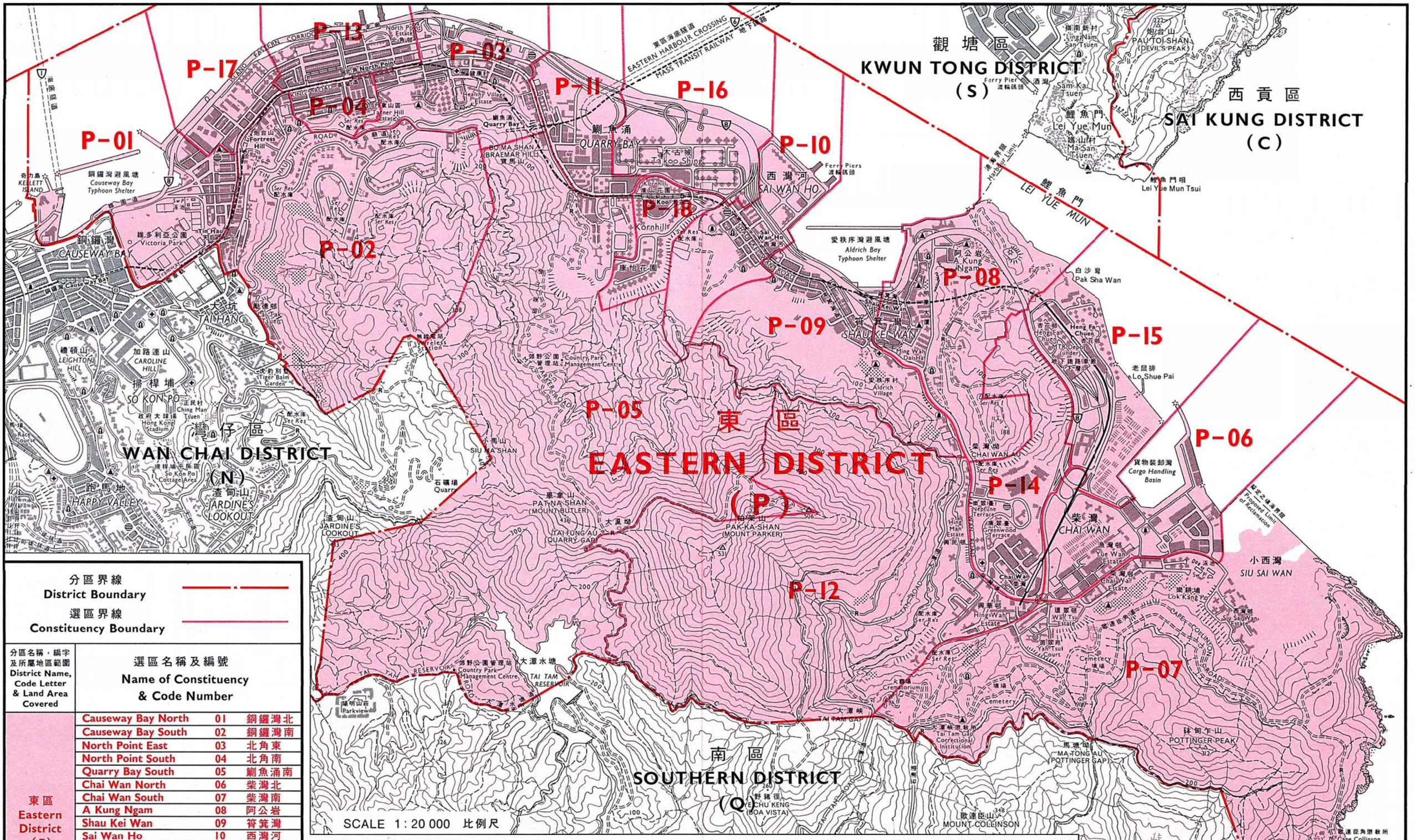
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES – WAN CHAI DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/H/WC/A
Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office,
Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權



分區界線
District Boundary

選區界線
Constituency Boundary

分區名稱，編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency & Code Number		
東區 Eastern District (P)	Causeway Bay North	01	銅鑼灣北
	Causeway Bay South	02	銅鑼灣南
	North Point East	03	北角東
	North Point South	04	北角南
	Quarry Bay South	05	鰂魚涌南
	Chai Wan North	06	柴灣北
	Chai Wan South	07	柴灣南
	A Kung Ngam	08	阿公岩
	Shau Kei Wan	09	筲箕灣
	Sai Wan Ho	10	西灣河
	Quarry Bay North	11	鰂魚涌北
	Chai Wan West	12	柴灣西
	North Point North	13	北角北
	Chai Wan Central	14	柴灣中
	Heng Fa Chuen	15	杏花邨
	Taikoo Shing	16	太古城
	Causeway Bay East	17	銅鑼灣東
	Kornhill	18	康怡

區議會選區分界圖－東區

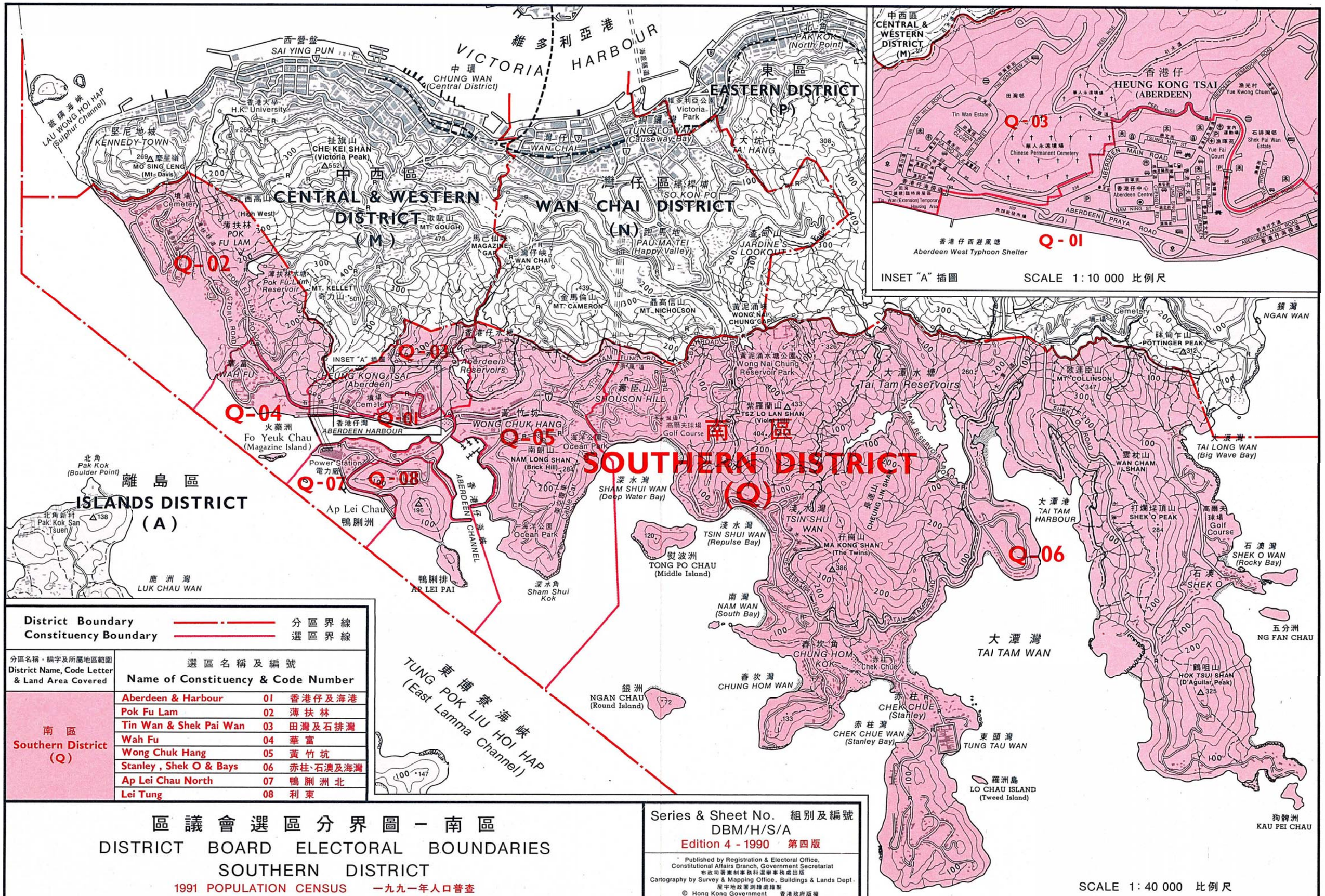
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES EASTERN DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/H/E/A
Edition 4 – 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權



District Boundary	分區界線
Constituency Boundary	選區界線

分區名稱，編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency & Code Number		
南區 Southern District (Q)	Aberdeen & Harbour	01	香港仔及海港
	Pok Fu Lam	02	薄扶林
	Tin Wan & Shek Pai Wan	03	田灣及石排灣
	Wah Fu	04	華富
	Wong Chuk Hang	05	黃竹坑
	Stanley , Shek O & Bays	06	赤柱、石澳及海灣
	Ap Lei Chau North	07	鴨脷洲北
	Lei Tung	08	利東

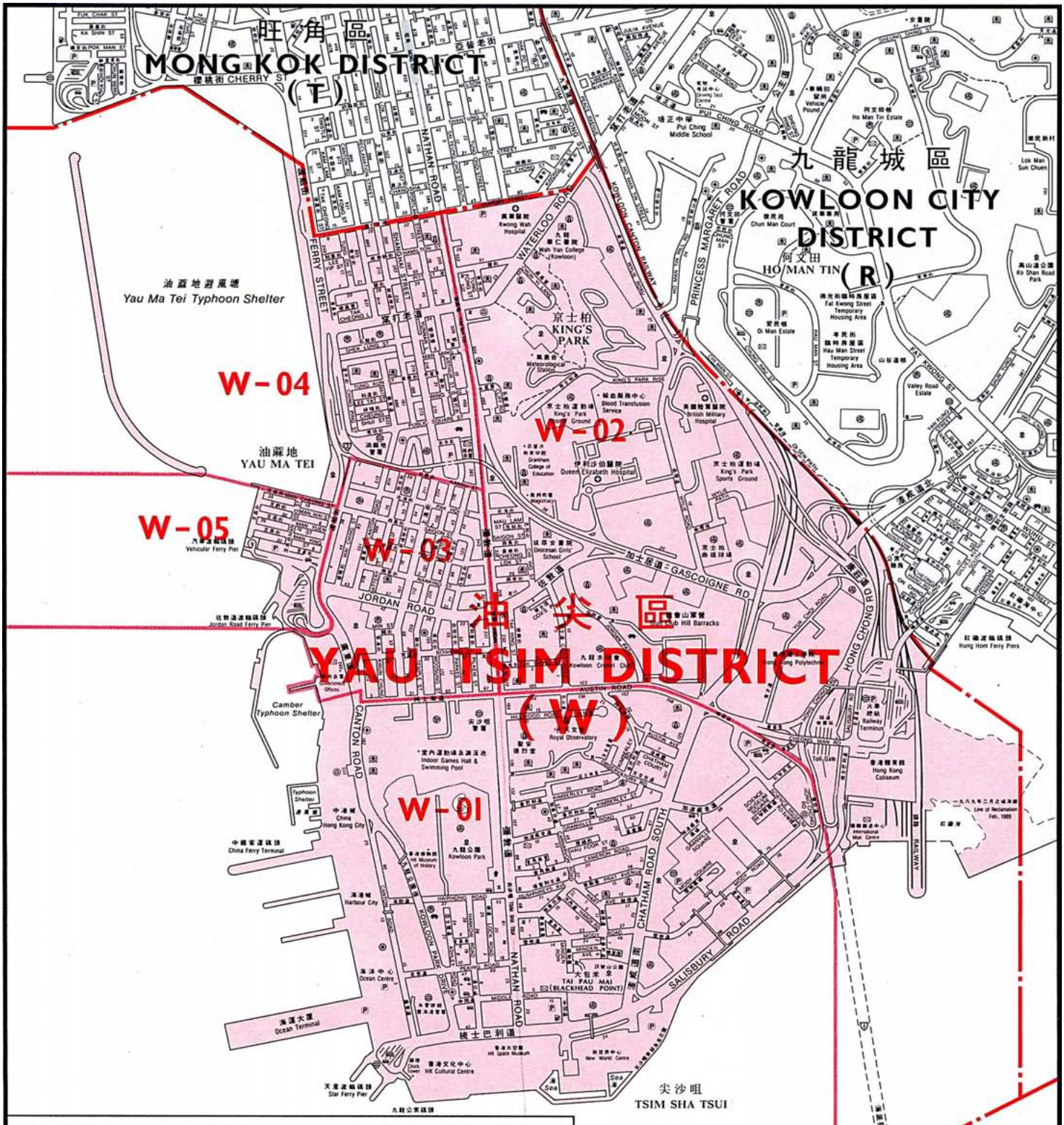
區議會選區分界圖－南區

DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES SOUTHERN DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/H/S/A
Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製
© Hong Kong Government 香港政府版權



District Boundary 分區界線
Constituency Boundary 選區界線

分區名稱，編字及所屬地區範圍 Dist. Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency & Code Number		
油尖區 Yau Tsim District (W)	Tsim Sha Tsui	01	尖沙咀
	Yau Ma Tei East	02	油麻地東
	Jordan	03	佐敦
	Yau Ma Tei North	04	油麻地北
	Ferry Point	05	渡船角

SCALE 1:15 000 比例尺

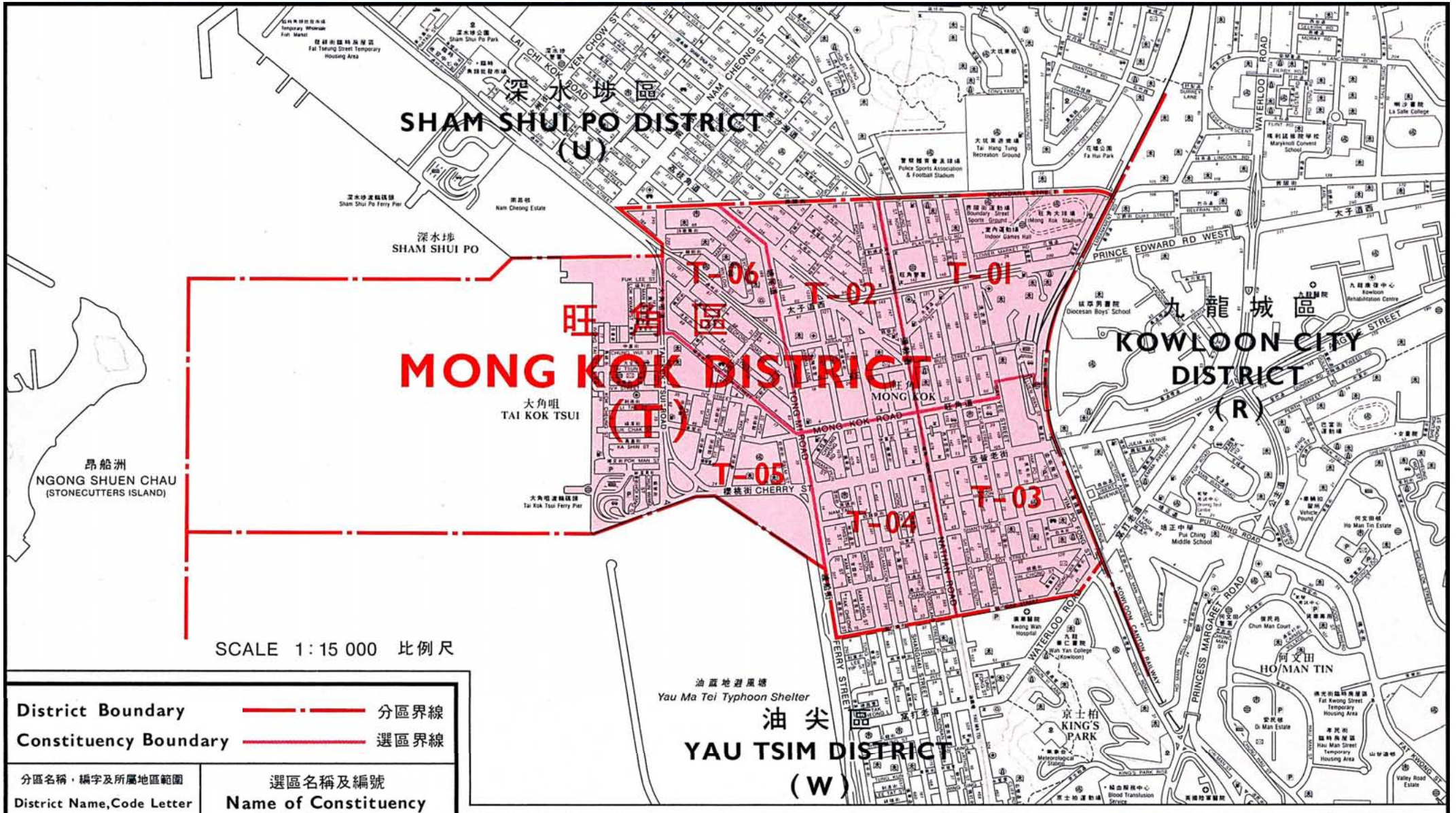
區議會選區分界圖－油尖區

DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES YAU TSIM DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/K/YT/A
Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製
© Hong Kong Government 香港政府版權



District Boundary 分區界線

Constituency Boundary 選區界線

分區名稱，編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency & Code Number		
旺角區 Mong Kok District (T)	Mong Kok East	01	旺角東
	Mong Kok North	02	旺角北
	Mong Kok South	03	旺角南
	Mong Kok West	04	旺角西
	Tai Kok Tsui	05	大角咀
	Sycamore	06	詩歌舞

區議會選區分界圖－旺角區

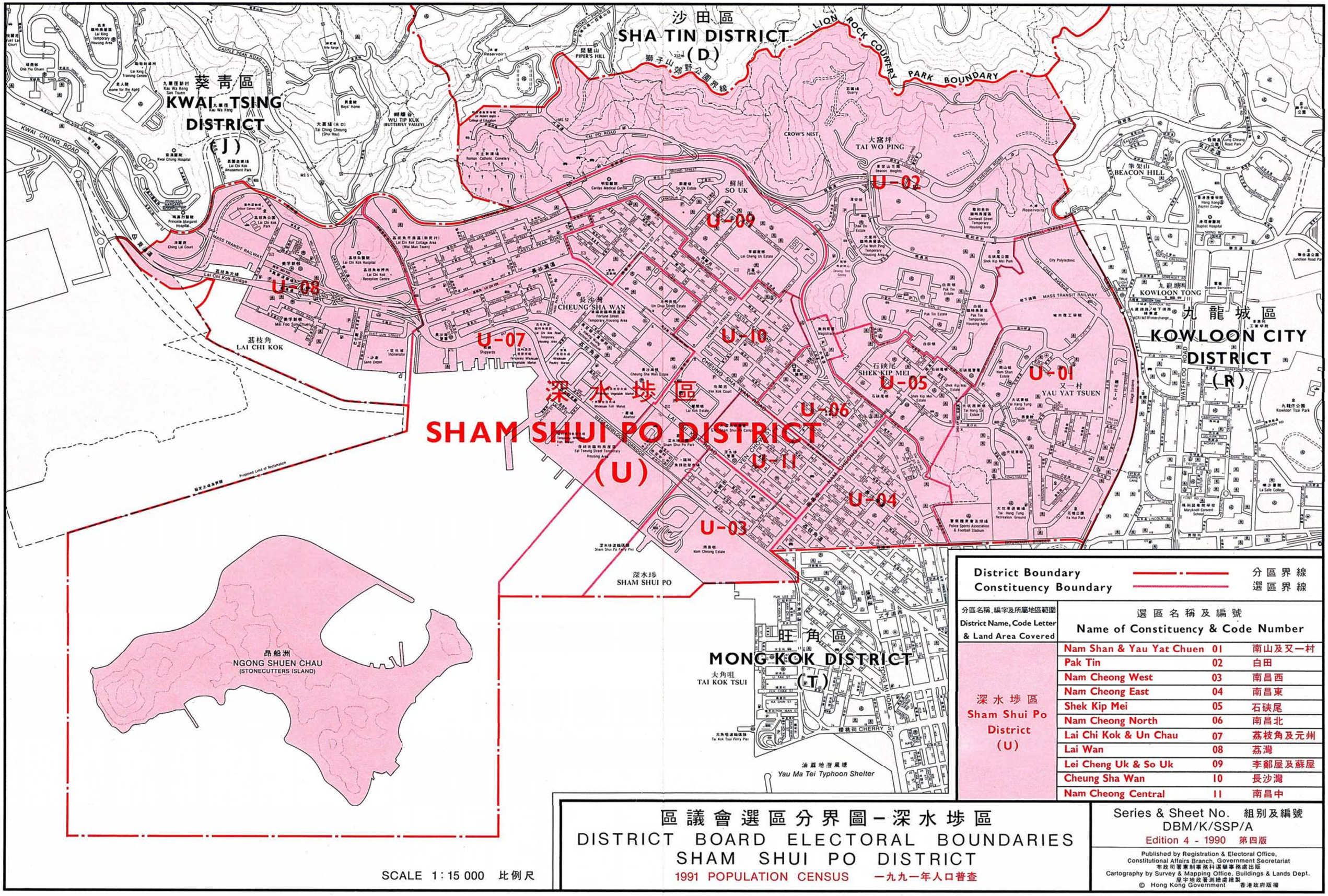
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES MONG KOK DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/K/MK/A

Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製
© Hong Kong Government 香港政府版權



District Boundary 分區界線
Constituency Boundary 選區界線

分區名稱、編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency & Code Number		
深水埗區 Sham Shui Po District (U)	Nam Shan & Yau Yat Chuen	01	南山及又一村
	Pak Tin	02	白田
	Nam Cheong West	03	南昌西
	Nam Cheong East	04	南昌東
	Shek Kip Mei	05	石硤尾
	Nam Cheong North	06	南昌北
	Lai Chi Kok & Un Chau	07	荔枝角及元州
	Lai Wan	08	荔灣
	Lei Cheng Uk & So Uk	09	李鄭屋及蘇屋
	Cheung Sha Wan	10	長沙灣
	Nam Cheong Central	11	南昌中

SCALE 1:15 000 比例尺

區議會選區分界圖－深水埗區
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES
SHAM SHUI PO DISTRICT
1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/K/SSP/A
Edition 4 - 1990 第四版
Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權

District Boundary 分區界線
Constituency Boundary 選區界線

分區名稱，編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency & Code Number		
九龍城區 Kowloon City District (R)	Lung Shing	01	龍城
	Ma Tau Wai	02	馬頭圍
	Ho Man Tin	03	何文田
	Chun Kuk	04	俊谷
	Kai Tak	05	啟德
	Ma Tau Kok	06	馬頭角
	Hok Yuen	07	鶴園
	Hung Hom South	08	紅磡南
	Whampoa	09	黃埔
	Hung Hom West	10	紅磡西
	Lok Man	11	樂民
	Oi Man	12	愛民
	Kowloon Tong	13	九龍塘
	Hoi Sham	14	海心

SCALE 1 : 20 000 比例尺

區議會選區分界圖－九龍城區

DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES－KOWLOON CITY DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/K/KC/A
Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製
© Hong Kong Government 香港政府版權

黃大仙區
WONG TAI SIN DISTRICT
(V)

沙田區
SHA TIN DISTRICT
(D)

九龍城區
KOWLOON CITY DISTRICT
(R)

西貢區
SAI KUNG DISTRICT
(C)

觀塘區
KWUN TONG DISTRICT
(S)

V-01 V-02 V-03 V-04 V-05 V-06 V-07 V-08 V-09 V-10 V-11 V-12 V-13 V-14

LION ROCK COUNTRY PARK BOUNDARY 獅子山郊野公園界線

Tate's Cairn Tunnel under construction

SCALE 1:15 000 比例尺

District Boundary 分區界線
Constituency Boundary 選區界線

分區名稱，編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency & Code Number		
黃大仙區 Wong Tai Sin District (V)	Choi Hung	01	彩虹
	Tin Ma & Tsui Chuk	02	天馬及翠竹
	Lower Wong Tai Sin	03	黃大仙下邨
	San Po Kong	04	新蒲崗
	Tung Tau	05	東頭
	Wang Tau Hom & Lok Fu	06	橫頭磡及樂富
	Choi Wan	07	彩雲
	Ngau Tsuen	08	牛鑽
	Tsz Wan Shan West	09	慈雲山西
	Tsz Wan Shan East	10	慈雲山東
	Tsz Wan Shan South	11	慈雲山南
	Upper Wong Tai Sin & Fung Wong	12	黃大仙上邨及鳳凰
	Chuk Yuen North	13	竹園北
	Chuk Yuen South	14	竹園南

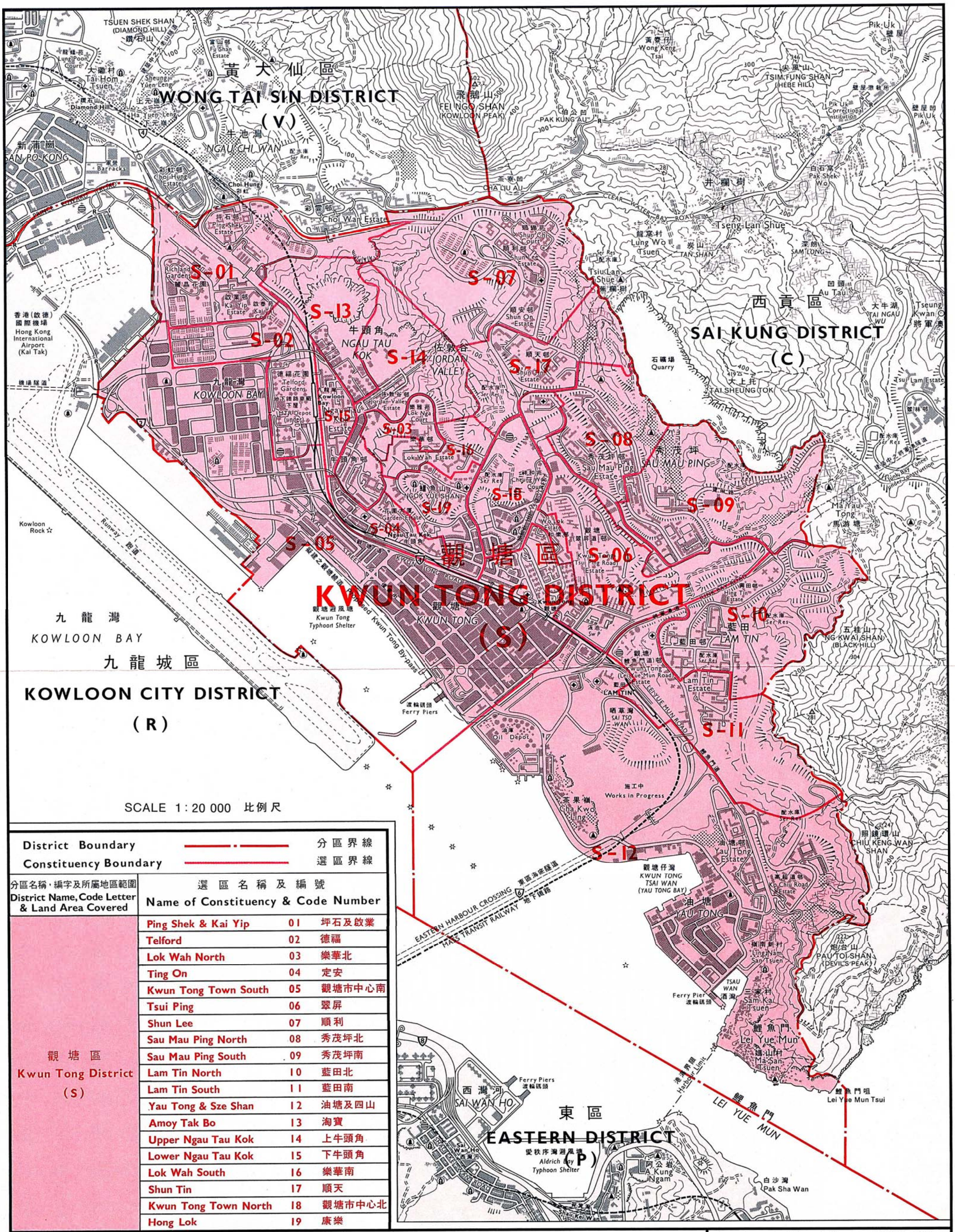
區議會選區分界圖－黃大仙區
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES – WONG TAI SIN DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/K/WTS/A
Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權



District Boundary	分區界線
Constituency Boundary	選區界線

分區名稱、編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency & Code Number		
觀塘區 Kwun Tong District (S)	Ping Shek & Kai Yip	01	坪石及啟業
	Telford	02	德福
	Lok Wah North	03	樂華北
	Ting On	04	定安
	Kwun Tong Town South	05	觀塘市中心南
	Tsui Ping	06	翠屏
	Shun Lee	07	順利
	Sau Mau Ping North	08	秀茂坪北
	Sau Mau Ping South	09	秀茂坪南
	Lam Tin North	10	藍田北
	Lam Tin South	11	藍田南
	Yau Tong & Sze Shan	12	油塘及四山
	Amoy Tak Bo	13	淘寶
	Upper Ngau Tau Kok	14	上牛頭角
	Lower Ngau Tau Kok	15	下牛頭角
	Lok Wah South	16	樂華南
	Shun Tin	17	順天
	Kwun Tong Town North	18	觀塘市中心北
	Hong Lok	19	康樂

區議會選區分界圖－觀塘區

DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES — KWUN TONG DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/K/KT/A
Edition 4 – 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權

區議會選區分界圖 — 葵青區
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES
KWAI TSING DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

界線 Boundary	分區名稱、編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number					
分區 District	葵青區 Kwai Tsing District (J)	Kwai Chung Central	01	葵涌中	Tsing Yi Central	09	青衣中
選區 Constituency		Kwai Chung East	02	葵涌東	Tsing Yi West	10	青衣西
		Kwai Chung North	03	葵涌北	Tsing Yi East	11	青衣東
		Kwai Chung South	04	葵涌南	Tsing Yi Cheung On	12	青衣長安
		Kwai Chung West	05	葵涌西	Tai Wo Hau	13	大窩口
		Kwai Shing	06	葵盛	Lai Cho Area	14	荔祖區
		Tsing Yi North	07	青衣北	Shek Lei	15	石籬
		Tsing Yi South	08	青衣南			

荃灣區
TSUEN WAN DISTRICT (F)

沙田區
SHA TIN DISTRICT (D)

葵青區
KWAI TSING DISTRICT (J)

市區
URBAN DISTRICT

J-01 J-02 J-03 J-04 J-05 J-06 J-07 J-08 J-09 J-10 J-11 J-12 J-13 J-14 J-15

葵涌 KWAI CHUNG
青衣 TSING YI
荃灣 TSUEN WAN
沙田 SHA TIN
大窩口 Tai Wo Hau
荔枝角 LAI CHI KOK
長沙灣 CHEUNG SHA WAN
牙鷹洲 NGA YING CHAU
青衣島 TSING YI ISLAND
青衣通道 TSING YI ROAD
青衣大橋 TSING YI BRIDGE
汲水門 SHING MUN (JUBILEE) RESERVOIR
汲水門隧道 SHING MUN TUNNEL
走私徑 TSAU SZ AU (SMUGGLERS' PASS)
金山 KAM SHAN (GOLDEN HILL)
尖山 TSIM SHAN (EAGLE'S NEST)
蝴蝶谷 WU TIP KUK (BUTTERFLY VALLEY)
九龍水塘 KOWLOON RESERVOIR
青衣貨櫃碼頭 Container Terminal
建築中之貨櫃碼頭 Container Terminal under construction
擬議填海界線 Proposed Limit of Reclamation
港界 Harbour Limit
青衣海峽 RAMBLER CHANNEL

SCALE 1 : 25 000 比例尺

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/NT/KT/A
Edition 4 — 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office,
Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權

區議會選區分界圖 — 荃灣區
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES
TSUEN WAN DISTRICT
1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

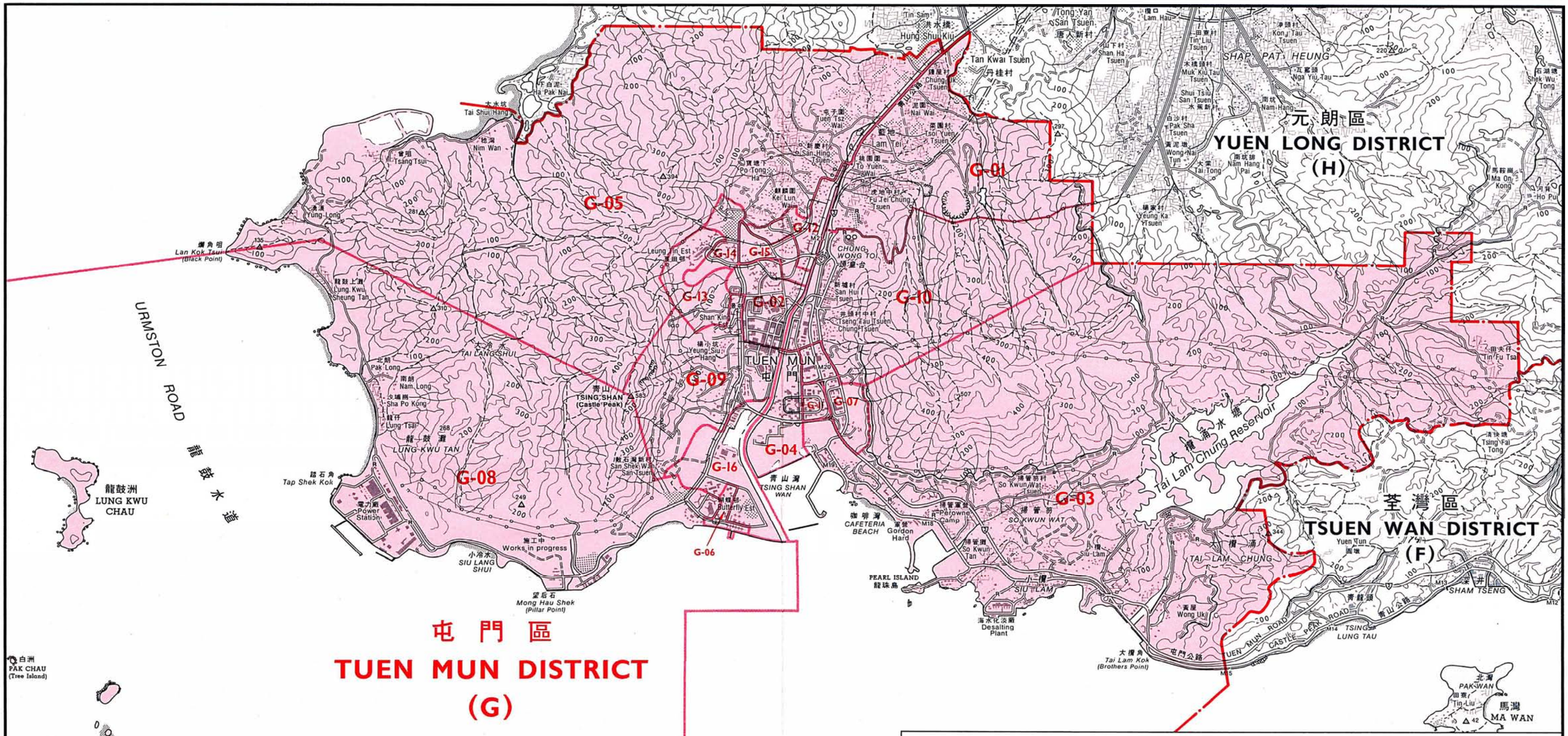
界線 Boundary	分區名稱、編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency & Code Number		
分區 District	荃灣區 Tsuen Wan District (F)	Tsuen Wan North	01	荃灣北
		Tsuen Wan Town Centre	02	荃灣市中心
		Tsuen Wan Rural	03	荃灣郊區
		Fuk Loi	04	福來
		Shek Wai Kok & Cheung Shan	05	石圍角及象山
		Lei Muk Shue	06	梨木樹
		Tsuen King Circuit	07	荃景圍
選區 Constituency		Hoi Bun	08	海濱

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/NT/TW/A
Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權

SCALE 1 : 50 000 比例尺



屯門區
TUEN MUN DISTRICT
(G)

SCALE 1 : 50 000 比例尺

界線 Boundary	分區名稱、編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number		
分區 District —·—	屯門區 Tuen Mun District (G)	Tuen Mun North East	01	屯門東北
		Tai Hing	02	大興
		Tuen Mun South East	03	屯門東南
		Yau Oi	04	友愛
		Tuen Mun North West	05	屯門西北
		Wu King	06	湖景
		Tuen Mun Town Centre South	07	屯門市中心南
		Butterfly	08	蝴蝶
		Shan King	09	山景
		Tuen Mun Town Centre North	10	屯門市中心北
選區 Constituency ——		On Ting	11	安定
		Siu Hong	12	兆康
		Leung King	13	良景
		Tin King	14	田景
		Kin Sang	15	建生
		Tuen Mun South West	16	屯門西南

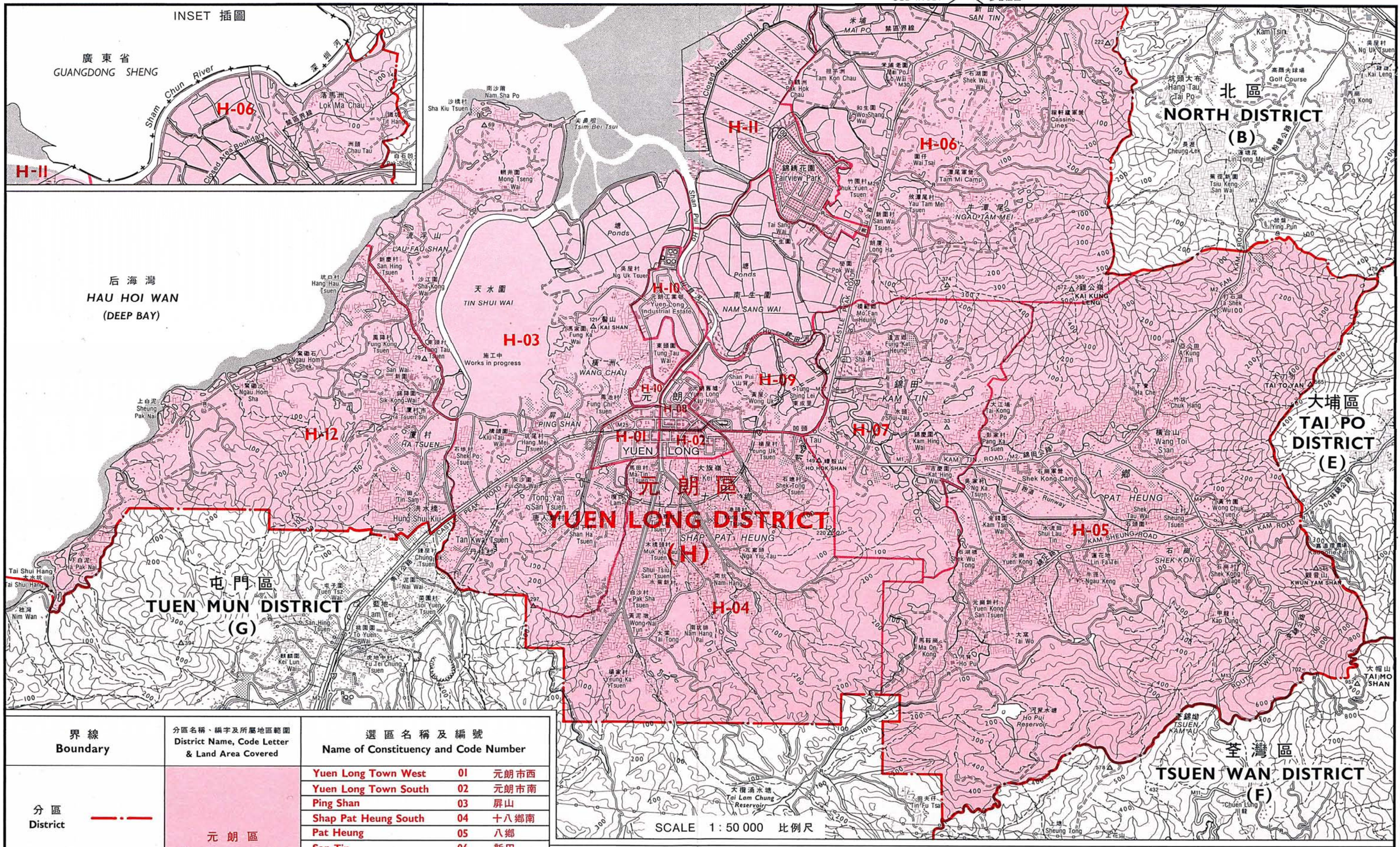
Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/NT/TM/A
Edition 4 – 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權

區議會選區分界圖 — 屯門區
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES
TUEN MUN DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查



界線 Boundary	分區名稱、編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number		
分區 District —·—	元朗區 Yuen Long District (H)	Yuen Long Town West	01	元朗市西
選區 Constituency ——		Yuen Long Town South	02	元朗市南
		Ping Shan	03	屏山
		Shap Pat Heung South	04	十八鄉南
		Pat Heung	05	八鄉
		San Tin	06	新田
		Kam Tin	07	錦田
		Yuen Long Town East	08	元朗市東
		Shap Pat Heung North	09	十八鄉北
		Long Ping	10	朗屏
		Fairview Park	11	錦綉
		Ha Tsuen	12	厦村

區議會選區分界圖 — 元朗區
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES YUEN LONG DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/NT/YL/A
Edition 4 – 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權

廣東省
GUANGDONG SHENG

區議會選區分界圖 一 北區
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES
NORTH DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

界線 Boundary	分區名稱、編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number		
分區 District	北區 North District (B)	Border East and Mirs Bay	01	邊境東及大鵬
選區 Constituency		Border Central	02	邊境中
		Queen's Hill	03	皇后山
		Beas River	04	雙魚河
		Luen Wo Hui	05	聯和墟
		Shek Wu Hui	06	石湖墟
		Choi Yuen	07	彩園
		Tin Ping	08	天平
		Wah Ming	09	華明
		Cheung Wah	10	祥華

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/NT/N/A
Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製
© Hong Kong Government 香港政府版權

SCALE 1 : 75 000 比例尺

INSET 插圖
SCALE 1 : 25 000 比例尺

區議會選區分界圖一大埔區

DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES
TAI PO DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

界線 Boundary	分區名稱、編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number		
分區 District —·—	大埔區 Tai Po District (E)	Tai Po Central	01	大埔中
選區 Constituency ——		Tai Po North East	02	大埔東北
		Tai Po South	03	大埔南
		Tai Po North	04	大埔北
		Sai Kung North	05	西貢北
		Tai Po East	06	大埔東
		Tai Po South East	07	大埔東南
		Tai Po Tai Wo	08	大埔太和

INSET "A" 插圖 SCALE 1 : 20 000 比例尺

INSET "B" 插圖 SCALE 1 : 20 000 比例尺

SCALE 1 : 75 000 比例尺

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/NT/TP/A
Edition 4 – 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government 香港政府版權

INSET 插圖

SCALE 1 : 20 000 比例尺

SCALE 1 : 50 000 比例尺

區議會選區分界圖 — 沙田區

DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES
SHA TIN DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/NT/ST/A
Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office,
Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製
© Hong Kong Government 香港政府版權

界線 Boundary	分區名稱、編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered
分區 District	沙田區 Sha Tin District (D)
選區 Constituency	

選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number

Town Centre	01	市中心	Wu Kai Sha	10	烏溪沙
Sha Kok	02	沙角	Fo Tan	11	火炭
Tai Wai	03	大圍	Wong Uk	12	王屋
Yuen Wo	04	源禾	Shing Mun	13	城門
Tin Sum	05	田心	Kwong Yuen	14	廣源
Che Kung Miu	06	車公廟	Mei Lam	15	美林
Tsang Tai Uk	07	會大屋	Sha Tin Tau	16	沙田頭
Siu Lek Yuen	08	小瀝源	Sun Chui	17	新翠
Ma On Shan	09	馬鞍山	Hin Tin	18	顯田

區議會選區分界圖 — 西貢區
DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES
SAI KUNG DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS 一九九一年人口普查

界線 Boundary	分區名稱、編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number		
分區 District —·—	西貢區 Sai Kung District (C)	Sai Kung Islands	01	西貢離島
選區 Constituency ——		Sai Kung Central	02	西貢中
		Sai Kung Pak Sha Wan	03	西貢白沙灣
		Hang Hau	04	坑口
		Po Lam	05	寶林
		Tsui Lam	06	翠林
		Yau Yue Wan	07	魚涌灣

SCALE 1 : 100 000 比例尺

INSET 插圖

SCALE 1 : 20 000 比例尺

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/NT/SK/A
Edition 4 - 1990 第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製
© Hong Kong Government 香港政府版權

區議會選區分界圖 — 離島區

DISTRICT BOARD ELECTORAL BOUNDARIES
ISLANDS DISTRICT

1991 POPULATION CENSUS　一九九一年人口普查

界線 Boundary	分區名稱、編字及所屬地區範圍 District Name, Code Letter & Land Area Covered	選區名稱及編號 Name of Constituency and Code Number		
分區 District —·—	離島區 Islands District (A)	Cheung Chau East	01	長洲東
		Cheung Chau North	02	長洲北
		Cheung Chau West	03	長洲西
選區 Constituency ——		Lamma and Po Toi	04	南丫及蒲台
		Mui Wo, South Lantau & Associated Islands	05	梅窩、大嶼南及鄰島
		Peng Chau	06	坪洲
		Tung Chung and Tai O	07	東涌及大澳
		Discovery Bay	08	愉景灣

Series & Sheet No. 組別及編號
DBM/NT/Is/A
Edition 4 - 1990　第四版

Published by Registration & Electoral Office, Constitutional Affairs Branch, Government Secretariat
布政司署憲制事務科選舉事務處出版
Cartography by Survey & Mapping Office, Buildings & Lands Dept.
屋宇地政署測繪處繪製

© Hong Kong Government　香港政府版權

屯門區 TUEN MUN DISTRICT (G)
荃灣區 TSUEN WAN DISTRICT (F)
葵青區 KWAI TSING DISTRICT (J)
離島區 ISLANDS DISTRICT (A)
大嶼山 TAI YUE SHAN (LANTAU ISLAND)
長洲 Cheung Chau
坪洲 Peng Chau
石鼓洲 Shek Kwu Chau
索罟群島 Soko Islands
蒲台群島 Po Toi Islands
南丫島 LAMMA ISLAND
A-01 A-02 A-03 A-04 A-05 A-06 A-07 A-08

INSET 插圖

SCALE 1 : 7 500　比例尺

SCALE 1 : 100 000　比例尺

KEY MAP 索引圖

市區 URBAN DISTRICTS

List of Boundary Maps of District Board Districts and Constituency Areas
區議會分區及選區分界地圖一覽

District Board Electoral Boundaries 區議會選區分界	Series & Sheet No. 組別及編號	Edition 版本
Hong Kong Island 港島	DBM/H/20	Edition 4-1990 第四版
Kowloon and New Kowloon 九龍及新九龍	DBM/K/20	Edition 4-1990 第四版
New Territories and Islands 新界及離島	DBM/NT/100	Edition 3-1990 第三版
Central and Western District 中西區	DBM/H/CW/A	Edition 4-1990 第四版
Wan Chai District 灣仔區	DBM/H/WC/A	Edition 4-1990 第四版
Eastern District 東區	DBM/H/E/A	Edition 4-1990 第四版
Southern District 南區	DBM/H/S/A	Edition 4-1990 第四版
Yau Tsim District 油尖區	DBM/K/YT/A	Edition 4-1990 第四版
Mong Kok District 旺角區	DBM/K/MK/A	Edition 4-1990 第四版
Sham Shui Po District 深水埗區	DBM/K/SSP/A	Edition 4-1990 第四版
Kowloon City District 九龍城區	DBM/K/KC/A	Edition 4-1990 第四版
Wong Tai Sin District 黃大仙區	DBM/K/WTS/A	Edition 4-1990 第四版
Kwun Tong District 觀塘區	DBM/K/KT/A	Edition 4-1990 第四版
Kwai Tsing District 葵青區	DBM/NT/KT/A	Edition 4-1990 第四版
Tsuen Wan District 荃灣區	DBM/NT/TW/A	Edition 4-1990 第四版
Tuen Mun District 屯門區	DBM/NT/TM/A	Edition 4-1990 第四版
Yuen Long District 元朗區	DBM/NT/YL/A	Edition 4-1990 第四版
North District 北區	DBM/NT/N/A	Edition 4-1990 第四版
Tai Po District 大埔區	DBM/NT/TP/A	Edition 4-1990 第四版
Sha Tin District 沙田區	DBM/NT/ST/A	Edition 4-1990 第四版
Sai Kung District 西貢區	DBM/NT/SK/A	Edition 4-1990 第四版
Islands District 離島區	DBM/NT/Is/A	Edition 4-1990 第四版

Printed by the Government Printer, Hong Kong 211106–20L–10/91

$48–J33540302E0